



# CREDO

"Creemos en la Iglesia: Una, Santa, Católica y Apostólica"

Año XLVI - Número 478 - 479

Mayo - Junio 2000

## "Pentecostés: Acción continua del Espíritu Santo"

Por: Rvdo. P. Joaquín Rabell

Pentecostés viene del griego "Pentekostos", que quiere decir quincuagésimo. Fiesta que los judíos celebran cincuenta días después de la Pascua del Cordero, en memoria de la ley que Dios le dió en el Monte Sinaí.

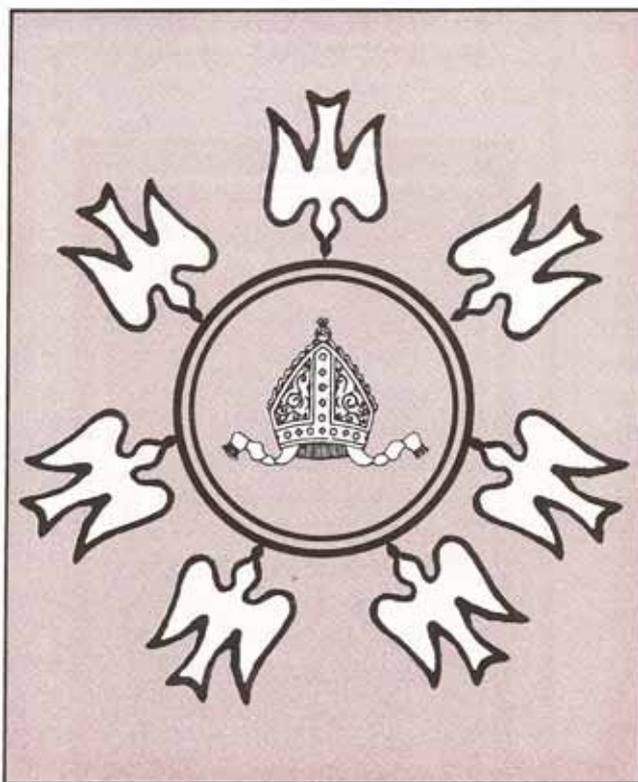
Festividad de la venida del Espíritu Santo, que celebra la Iglesia el domingo, quincuagésimo día que sigue al de Pascua de Resurrección, contando ambos.

Como cristianos debemos saber que hemos heredado de los judíos una tradición religiosa que está contenida en el acervo y experiencia de la Iglesia Cristiana.

Los hebreos celebraban tres fiestas anuales principales:

Éxodo 12: 1-15 contiene el mandato de la celebración de la Pascua. Fiesta importantísima que recordaba la liberación del pueblo de Israel de la opresión egipcia. "Este es un día que ustedes deberán recordar y celebrar con una gran fiesta en honor del Señor. Lo celebrarán como una ley permanente que pasará de padres a hijos. Comerán pan sin levadura durante siete días; (Éxodo 12: 14-15). "Celebra también la fiesta de las cosechas, de los primeros frutos de lo

que sembraste en el campo, lo mismo que la fiesta de la cosecha de fin de año, cuando coseches todo lo que



hayas sembrado. Todos los hombres deben presentarse al Señor tres veces al año." (Éxodo 23:16-17)

De modo que cuando hablamos de Pentecostés, estamos hablando de lo siguiente:

En primer lugar, de la fiesta de las cosechas, que en el contexto judío, se celebra, cincuenta días

después de la Pascua.

En segundo lugar, pero de capital importancia para la Iglesia Cristiana, fue lo ocurrido en ocasión de la celebración de esta fiesta, cuando los apóstoles, la madre de Jesús y ciento ocho discípulos más, fueron visitados por "el poder del Espíritu Santo, el día de Pentecostés." Veamos: "Cuando llegó la fiesta de Pentecostés, todos los creyentes se encontraban reunidos en un mismo lugar. De repente, un gran ruido que venía del cielo, como de un viento fuerte, resonó en toda la casa donde ellos estaban. Y se les aparecieron lenguas como de fuego, repartidas sobre cada uno de ellos. Y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu hacía que hablaran (Hechos 2:14). El dramatismo que Lucas le da a

esta narrativa, nos recuerda las teofanías o manifestaciones de Dios, de una manera poderosa, ocurrida en el Monte Sinaí, según Éxodo 20:18 y Ezequiel 1:4.

Es bueno recordar que en ocasión de una plaga de langostas

**CREDO**

PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

EL PROPÓSITO DE **CREDO** ES LA  
PUBLICACIÓN DE MATERIALES QUE  
TIENDAN A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA,  
EL DESARROLLO Y EL BENEFICIO DE  
LA IGLESIA EPISCOPAL  
PUERTORRIQUEÑA  
SEGÚN SE INDICA EN EL  
TÍTULO I: CANON 13, SECCIÓN I

ILMO. Y RVDMO.  
DAVID ANDRÉS ÁLVAREZ,  
OBISPO/DIRECTOR

RVDO. P. JOSÉ F. RÍOS  
PRESIDENTE JUNTA EDITORA

RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN  
EDITOR

**JUNTA EDITORA**  
SR. DIMAS MUÑOZ  
RVDO. CANÓNIGO DAVID HOWELL  
SR. FÉLIX TORRES  
SR. JOSÉ D. FELICIANO  
SRTA. BETTY LUZ DE JESÚS  
RVDO. P. JOSÉ RÍOS  
RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN  
SRA. EDDA G. DÁVILA  
RVDA. D. CARMEN QUIÑONES  
SRA. LORRAINE CANDELARIO

LA DIÓCESIS DE PUERTO RICO  
ES LA AUSPICIADORA DE **CREDO**.  
TODA POLÍTICA Y DECISIÓN  
ADMINISTRATIVA ESTÁ BAJO LA  
DIRECCIÓN DEL DIRECTOR Y  
LA JUNTA EDITORA.

**ARTE Y TIPOGRAFÍA**  
SR. FÉLIX A. SUÁREZ TORRES  
SRTA. BETTY LUZ DE JESÚS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

SON BIENVENIDOS ARTÍCULOS, NOTICIAS  
COMENTARIOS, SUGERENCIAS DE NUESTROS  
LECTORES PARA QUIENES SE  
CONCEDERÁ EL ESPACIO POSIBLE.

ENVÍO DE COLABORACIONES  
ANTES DEL DÍA 26 DEL PRIMER MES DE  
LA PUBLICACIÓN BI-MENSUAL A: **CREDO**  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA  
APARTADO 902 SAINT JUST, PR 00978  
TEL: (787) 761-9800 O POR FAX (787) 761-0320  
E-MAIL: [iep@spiderlink.net](mailto:iep@spiderlink.net)

**EDITORIAL**

**Amor con amor se paga**

En el Día de las Madres y de los Padres aprendamos el proverbio judío que reza: *“Un padre puede sostener a diez hijos, pero muchas veces diez hijos no pueden sostener a un padre.”* Víctimas de estos maltratos se encuentran los deambulantes, envejecientes, presos, enfermos... Que en el pasado hicieron lo indecible para criar a sus hijos, desde que éstos nacieron hasta después que se casaron. Algunos de ellos ahora reciben la paga del olvido de sus hijos.

No se olviden de que *amor con amor se paga*. La realidad es

que vivimos nuestros días dependientes unos de otros. Primero dependemos de nuestros padres, finalmente, de nuestros hijos por eso al final de nuestros días los hijos deben proveer a sus padres el pan del cuerpo y también del espíritu, dándoles paz, amor, comprensión... No pagamos con amor, cuando estos elementos están ausentes en la conciencia de los hijos. ¿Portarse como hijos ingratos?, *Eso-no se-hace*. Pues, quien abandona a sus padres, comete el grave pecado contra la sangre que le dio la vida, pagándoles con *la falsa moneda de la ingratitud*.

**SEÑOR,  
CONTIGO PUEDO  
SER YO**

**Puedo actuar torpemente sin sentir timidez,  
Puedo llorar sin sentir vergüenza.  
Puedo contarte mis mayores ilusiones y temores con profunda confianza,  
Puedo ser yo mismo cuando estoy contigo,  
porque sé que siempre me aceptarás tal y como soy.**

**EN ESTA EDICIÓN**

Editorial	2
Noticias de Nuestra Diócesis	3
Hospital Episcopal San Lucas	4
Ventana al Mundo Anglicano	5
Ministry Abounds	6
¿Por Qué Un Nuevo Hospital?	7
Pentecostés (cont. Portada)	8
La Ordenación de Mujeres ...	9
¿Qué es Servicios de Salud ...	9
¿Sabía Usted Qué...?	10
93 ra. Asamblea Diocesana	11
Busca Palabras	11
Instituto de Teología ...	12

# NOTICIAS DE NUESTRA DIÓCESIS

## ENCUENTRO MATRIMONIAL

Veinte parejas revivieron sus sentimientos mutuos y aprendieron más sobre la comunicación del 7 al 9 de abril en el Fin de Semana de Encuentro Matrimonial Episcopal. El mismo se celebró en el Centro El Buen Pastor en Caguas con el nuevo formato de temas y en español. El próximo Fin de Semana está programado para 20-22 de octubre.

## VIGILIA PASCUAL JUVENIL

La Asociación de Juventud Episcopal GENESIS celebró la Vigilia Pascual con un retiro en el Centro San Justo. Tanto los participantes como el equipo organizador informaron sentirse muy satisfechos de los resultados y deseosos de aumentar el ministerio juvenil en nuestra diócesis.

## CONFRATERNIZACIÓN 2000

Más de 600 personas se congregaron el 29 de abril en el Centro San Justo para las asambleas anuales de la Sociedad de Mujeres Episcopales, la Asociación de Hombres Episcopales y la Asociación de Juventud Episcopal GENESIS. Además, se llevó a cabo la Actividad de Confraternización Familiar con actividades deportivas, piscina, baile, bingo y kioskos. Las actividades resultaron de mucha satisfacción para todos los participantes quienes pidieron la repetición de la actividad el próximo año.

## LITURGIA EN TELEVISIÓN

El pasado Viernes Santo se transmitió por los Canales 11, 9 y 5 de TeleOnce y por el Canal 7 la liturgia del Jueves Santo celebrada en la Catedral. Al igual que el pasado

año, han llegado muchos comentarios positivos sobre la misma.

## CESE DE OPERACIONES

El Colegio San Justo, localizado en el Barrio Saint Just en Trujillo Alto notificó el cese de operaciones al final del presente semestre escolar.

Luego de muchos años de servicio, el Colegio ha tenido una merma en matrícula que no hace posible una operación económicamente viable. Aunque se trató de superar la situación, los esfuerzos no produjeron los resultados deseados.

A través de los años, el Colegio San Justo procuró aportar en la formación académica y moral para desarrollar en los estudiantes los mejores preceptos para forjar buenos ciudadanos.

Se agradece el apoyo y esfuerzos de todas las personas que de una forma u otra estuvieron relacionadas a la institución durante estos años.

## NUEVA CASA PARROQUIAL

El Domingo 14 de mayo, durante la Visita Pastoral del Obispo a la Iglesia El Buen Pastor en Fajardo, celebró el Día de las Madres y la bendición de la nueva casa parroquial. La amplia edificación construida sobre el salón parroquial, se construyó mediante un donativo de la *Ofrenda Unida de Acción de Gracias*. Muchas felicitaciones al Padre José Emilio Figueroa y a toda la feligresía.

## NUEVO ATRIO Y CAMPANARIO

El Domingo 21 de mayo el Obispo bendijo el nuevo atrio y campanario en la Iglesia Santa Cecilia en Ensenada. Se hizo la

construcción con un donativo del *Proyecto Diocesano de la Sociedad de Mujeres* y fondos locales. Luego se procedió a una solemne celebración de la Eucaristía con feligreses y visitantes. Al finalizar la liturgia, se obsequió a la concurrencia con una deliciosa cena. Felicitaciones al Padre Luis Padilla y toda la feligresía en Santa Cecilia.

## CURSILLO PARA VARONES

Los días 26 al 29 de mayo se celebró en el Centro Obispo Colmore en Maricao el *Cursillo de Cristiandad #27*. El equipo bajo la dirección del Sr. Félix Torres ofreció a los participantes una experiencia de formación y experiencia cristiana que constituye el propósito de este movimiento diocesano.

## SECULARIZAN TEMPLO

El 1 de junio el Obispo viajó a Ponce para celebrar con la feligresía Santo Nombre de Jesús el Día de la Ascensión. Luego de ello, se procedió al traslado del Santísimo Sacramento, remoción del Altar y demás ornamentos para proceder a Secularizar la estructura que será usada como salón parroquial en adelante.

## BENDICIÓN DE NUEVO TEMPLO

El Domingo 4 de junio, el Obispo bendijo el nuevo templo de la Iglesia Santo Nombre de Jesús el cual fue construido mediante el esfuerzo de dicha feligresía. El desarrollo y crecimiento de la misma había traído la necesidad de más espacio por lo cual se propusieron la construcción del amplio y moderno templo. Muchas felicitaciones a la Rvda. Presbítera Ana Mercedes Lago quien es la Vicaria e inspiración de dicha comunidad.

# HOSPITAL EPISCOPAL SAN LUCAS INFORMA

Por: Lourdes Colón,  
Directora de Mercadeo

## CELEBRANDO LA SEMANA DE HOSPITAL

El Hospital Episcopal San Lucas es una institución sumamente dinámica y conciente de la importancia de mantener a su recurso humano y a sus clientes bien motivados. La Semana del Hospital es una de las ocasiones donde aprovechamos la oportunidad para agradecer el apoyo, el patrocinio de los grupos relacionados con la institución.

Como parte de la celebración de la Semana del Hospital, la cual se celebró del 7 al 13 de mayo del 2000, se diseñó un programa de actividades dirigido a los empleados, a la facultad médica y a

la comunidad en general.

La comunidad se benefició de una variedad de clínicas que se brindaron en el Lobby del Hospital, los empleados disfrutaron de un hermoso día familiar y la facultad médica de un concierto a piano, por el reconocido artista Stevan Micheo.

Fue interesante y placentero sentir el ambiente de armonía que reinó en todas estas actividades.

## SELECCIONAN MENSUALMENTE EMPLEADO DEL MES

Este programa permite a la institución reconocer al empleado del mes del hospital, el cual es

seleccionado por los empleados. Las cualidades que se miden al nominar a un candidato están basadas en la ejecución, en las relaciones interpersonales, el servicio al cliente y el cumplimiento de las normas de la institución.

El empleado del mes recibe un regalo en metálico, un certificado de reconocimiento, un mes de estacionamiento cerca de la entrada del hospital, un desayuno con la gerencia del hospital y una publicación de su selección en el periódico regional de Ponce.

Este programa ha sido muy bien acogido por el personal del Hospital y el mismo fomenta un buen ambiente de trabajo y un reto para una mejor ejecución.

## NUESTROS HEROES EN SANTIDAD

### Santoral del Calendario Eclesiástico del Mes de Junio

#### 1 Justino

Mártir, filósofo y apologeta en defensa de la ortodoxia cristiana.

#### 2 Los Mártires de Lyon

Los primeros 48 "pobres del Evangelio", martirizados.

#### 3 Los Mártires de Uganda

22 ugandeses sacrificados por su fe y su integridad moral, Siglo XIX

#### 5 Bonifacio de Maguncia

Misionero y mártir en Alemania. Logro reformas de costumbres entre clero y feligreses.

#### 9 Columba, Abad de Iona

Logro Convertir pueblos enteros,

#### 10 Efrén de Edesa,

Doctor y teólogo de la Iglesia Siriaca.

#### 11 Bernabé, Apóstol

Personajes más influyente de la Iglesia primitiva.

#### 14 Basilio Magno

Obispo de Cesarea, defendió la vida monástica.

#### 16 José Butler,

Obispo de Durhan, escribió contra el deísmo y esceptismo filosófico de su tiempo.

#### 18 Bernardo Mizeki,

Catequista y Mártir en Rodesia año 1896

22 Albán Primer mártir en Bretaña, circa el 304

24 San Juan Bautista Precursor de nuestro Señor Jesucristo

#### 28 Ireneo

Obispo de Lyon. Griego de orgien de formación cultural

#### 29 San Pedro y San Pablo, Apóstoles

Reconocidos como "columnas apostólicas" de la Iglesia.

**ESCUCHA  
SENDEROS**



**TODOS LOS DOMINGOS  
8:00-8:30 A.M.  
WAPA-680 AM SAN JUAN  
WISO 1260 AM PONCE  
WI 2XSO 1260 AM  
MAYAGÜEZ**

**WHQY 1210 Radio Hoy  
Salinas**

## Ventana al Mundo Anglicano

### Noticias del Anglicanismo a través del mundo



#### REVISAN FUNCIONES ARZOBISPO DE CANTERBURY

En seguimiento a los acuerdos de la Conferencia de Lambeth de 1998, se ha iniciado un proceso para examinar futuros desarrollos en la Sede Canterbury.

El proceso va a examinar "las crecientes responsabilidades a la luz del continuado crecimiento y evolución de la Sede, considerar y hacer recomendaciones a futuros desarrollos".

Al presente, el Arzobispo de Canterbury es Obispo Diocesano de Canterbury, Arzobispo Metropolitano de la Provincia de Canterbury, Primado de la Iglesia de Inglaterra, Miembro de la Cámara de los Lores en el Parlamento Inglés y líder Espiritual de la Comunión Anglicana.

El Informe estará listo para el verano del 2001.

#### PRIMADOS ANGLICANOS SE REÚNEN

Los Arzobispos de las Provincias de la Comunión Anglicana se reunieron por cinco días en un centro Católico Romano en Portugal para trabajar sobre varios asuntos incluyendo el tema de sexualidad humana.

Los Primados de las 38 Provincias Anglicanas escucharon respetuosamente sobre temas tan controvertibles como la ordenación de homosexuales, no célibes y la bendición de parejas del mismo sexo. En cuanto a estos temas, la conferencia enfatizó el sentido de unidad para reconocer que lo que sucede en una Provincia repercute en las demás. Entre estos asuntos, se incluyó la ordenación en Singapore

de dos obispos para servir a grupos más conservadores en los Estados Unidos. Los primados apoyaron la acción del Arzobispo de Canterbury al no reconocer autoridad a esos obispos para ejercer en la Comunión Anglicana.

#### LUTERANOS REAFIRMAN PROPUESTA

A pesar de alguna resistencia, la Iglesia Evangélica Luterana de América (ECLA), reafirmó su deseo de entrar en plena comunión con la Iglesia Episcopal en los Estados Unidos. En una reunión en Chicago, el Concilio tomó acciones para la implementación del acuerdo titulado "Llamados a una Misión Común" aprobado por su Asamblea General el pasado verano. También aprobó una fecha para la implementación y respondió a la oposición del Sínodo de Dakota del Norte.

El Concilio estableció el 1 de enero de 2001 para la implementación a pesar de los llamados por el Sínodo de Dakota del Norte para una reconsideración porque se requiere de los Luteranos la ordenación de sus obispos en la Sucesión del Episcopado. El Concilio afirmó que "los compromisos ecuménicos son hechos por toda la Iglesia y no son materia de legislación por un sínodo regional."

#### FALLECE ARZOBISPO

El anterior Arzobispo de Cantébury Donald Coggan falleció en Inglaterra a la edad de 90 años. Su primacía la ejerció entre 1974 y 1980 durante cuyo tiempo levantó la Iglesia de Inglaterra, dió ímpetu al desarrollo de la Comunión Anglicana, inició el diálogo ecuménico con Roma y apoyó la

ordenación de mujeres.

Al asistir a la Entronización de Juan Pablo II en 1978 fue el primer Arzobispo de Cantébury en asistir. Publicó más de 20 libros, muchos estudios teológicos y biografías de los santos. Su último libro, *Conozca a Pablo*, se publicó en 1997. Su humildad como Primado la expresaba al decir: "La satisfacción de ser un sacerdote es que tu trabajo nunca termina hasta que lo realizas y entonces, comienza algo nuevo."

#### OBISPOS ANGLICANOS Y CATÓLICO ROMANOS SE REÚNEN

Del 14 al 20 de mayo se reunieron cerca de Toronto obispos de 13 países bajo el liderato del Arzobispo de Cantébury y el Cardenal Edward Cassidy. El encuentro estuvo fundamentado en la oración y dentro de un clima de profunda amistad y comunión espiritual. La reunión, que comenzó en la Dominica del Buen Pastor, reflexionó sobre la misión hacia la unidad y el testimonio de santidad que Nuestro Señor desea para su Iglesia.

Se reflexionó sobre la *relación especial* entre Anglicanos y Católico-Romanos que se expresa en el *Decreto sobre Ecumenismo del Concilio Vaticano II*. La riqueza litúrgica que se comparte y la ya existente colaboración en diversas partes del mundo se midió en base al término *Grados de Comunión* que enfatiza la fundamental unidad bautismal que nos debe llevar a la plena intercomunión y unidad visible.

De ello surge el nombramiento de una comisión Conjunta que trabaje en el seguimiento de esta primicia entre las dos comuniones.

## MINISTRY ABOUNDS WITHIN THE CATHEDRAL

*By: Canon David Howell*

During mid-March, a group of excited youth came to San Juan to offer their gifts. The group was organized by Ian MacLellan, a student at Penn State, and it consisted of 14 people mainly from the university. The group raised their own funding for their project.

The group stayed at San Justo and rented cars for commuting to the Cathedral. They clean out the flower beds in front of the Cathedral in preparation for a new garden. They cleaned cabinets cupboards in the Sacristy and Vesting Room. The group also painted the men's bathroom and the room used by the English-Speaking Congregation for choir rehearsals and meetings. Lastly, they removed an old air conditioner and replaced the open area with a decorative, arched window.

As you can imagine, the Cathedral community, especially the students, were amazed that anyone would raise funds to come to another place and work on their Spring Break.

The group from Pennsylvania was invited to send representative to classes with the Juniors and Seniors to talk about their faith and ministry in Puerto Rico.

The group's weekend was spent with the English-speaking Congregation's youth at a retreat in Aibonito where the group talked about Christian values. Upon returning to the Cathedral, members of the group participated in the 11 a. m. service. David Dickinson, sang

the Great Litany; Dayna Weinhold, played a couple of organ selections; and the group sang for the congregation with the youth that attended the retreat. At the end of the sermon, youth were able to share their reflections with the congregation.

### THE BEAUTIFICATION COMMITTEE

The Beautification Committee was started by Gini Figueras to recapture and preserve the beauty of our Spanish Mission Style Cathedral. Already, Gini has purchased plants and benches for the breezeway that leads to the Cathedral's doors, redone the women's bathroom, and replanted the Memorial Garden. Gini, an international representative for Duncan Ceramics, supports her ministry to the Cathedral by the sale of her ceramic creations and donations. If you would like to help Gini continue her work, donations can be sent to:

St. John's Episcopal Cathedral  
Beautification Fund  
P.O. Box 9262  
Santurce, PR 00908

### WINDOW FOLLOW-UP

An artist expert, Ms. Julie Sloan, has solved the mystery! The window is not a "La Farge", but it is the work of Heaton, Butler & Bayne, a closed studio that was located in London, England

## HIGHLIGHTS OF THE MOST OUTSTANDING ARTICLES IN THIS EDITION

### *Come Holy Spirit*

*Page 1 & 8*

As Christians we should know that we have inherited from the Hebrews a religious tradition that is sustained in the customs and experience of the Christian Church. The Feast of Pentecost is based on one of these experiences which was the visit of the power of the Holy Spirit in the upper room.

### *Why a New Hospital?*

*Page 7*

Answers to questions about the purposes on the acquisition and negotiations of the "Hospital Gandara" located in Ponce.

### *The Ordination of Women*

*Page 9*

Interesting possibilities of theological understanding are revealed for the ordination of women from the article about a Orthodox-Roman Catholic Consultation of the Ecumenical Review (Oct. 1999)

### *What is Episcopal Health Services?*

*Page 9*

Informs on how it was formed, purposes and mission, to provide top quality health services in harmony with the Episcopal Church of Puerto Rico through an integrated system of affiliated institutions to satisfy the physical, social, emotional and spiritual necessities of the human being.

TEACH ME, MY GOD AND KING, IN ALL THINGS THEE TO SEE,  
AND WHAT I DO IN ANYTHING TO DO IT AS FOR THEE,

George Herbert, Priest



## ¿POR QUÉ UN NUEVO HOSPITAL?

Las publicaciones en la prensa del país sobre la venta del Hospital Gándara en Ponce han traído preguntas sobre el propósito de la gestión de compra del mismo.

Desde 1993 se había hecho evidente la limitación para el crecimiento del Hospital San Lucas en su actual ubicación por los problemas de acceso, estacionamiento y espacio para un hospital especializado en cardiología. Consultas con el Alcalde de Ponce y un estudio poblacional demostraron que la institución se encuentra en una situación de estrangulamiento urbano si posibilidades de mejoramiento a los problemas principales.

A la luz de ello se realizaron gestiones para la adquisición de un predio de 10 cuerdas en la Finca Multeado Estrella en Ponce propiedad de la Autoridad de Terrenos del Gobierno. Se comenzó la planificación de las facilidades y proceso de permisos. Sin embargo, por dos años el proyecto se detuvo por un alegado hallazgo arqueológico que hubiese sido muy costoso resolver por encima de los \$50 millones estimados para este proyecto.

Al surgir nuevamente la opción

de compra del Hospital Regional Servicios de Salud Episcopales, Inc, Gándara en Ponce, se presentó ante el Banco Gubernamental de Fomento y el Departamento de Salud la propuesta de

con una oferta por \$23 millones por las 32 cuerdas y edificios.

La experiencia en la compra del

Hospital Regional de Guayama, hoy Hospital Episcopal Cristo Redentor, facilitó la gestión. El 11 de febrero pasado, se notificó que se había evaluado la propuesta y recomendación como entidad favorecida para la negociación de compra.

Desde entonces se comenzó un proceso de preparación y plan de trabajo para la adquisición y eventual traslado de

operaciones de la ubicación actual a la nueva en la Carretera #14 de Ponce a Juana Díaz. Todos los empleados del Hospital Gándara serán entrevistados con posibilidad de retener los cualificados además de los actuales empleados en San Lucas. Se ha redactado un contrato temporero de administración hasta el 1 de julio próximo para cuando se espera se finalicen todos los trámites para la adquisición.

En las actuales facilidades se continuarán desarrollando servicios de psiquiatría, cuidado extendido para envejecientes y otros programas.

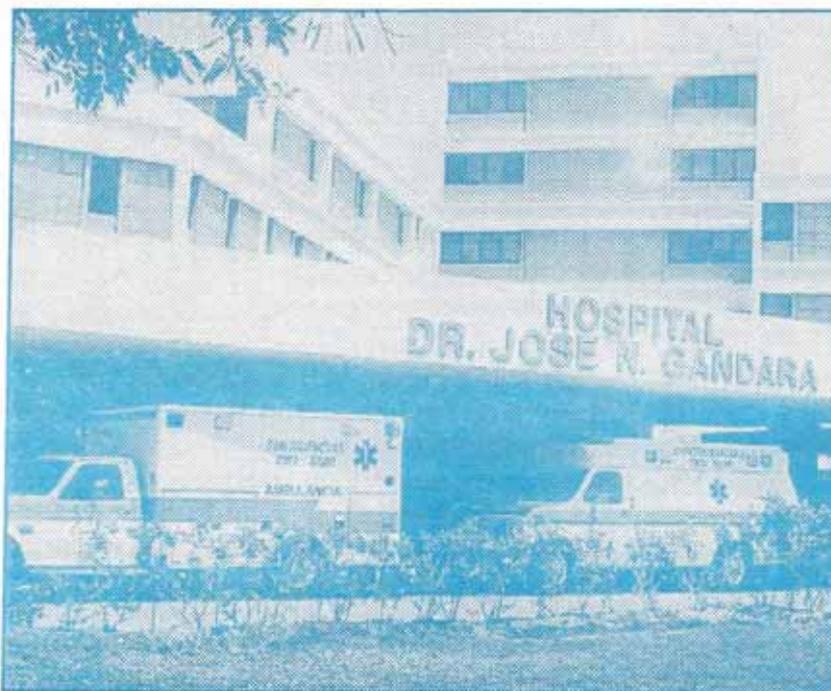


Foto tomada del Nuevo Día viernes 18 de febrero del 2000



SERVICIOS DE SALUD  
EPISCOPALES, INC.

## Viene de la Portada: Pentecostés

(saltamontes,) el profeta Joel tuvo una visión de "el gran día de Yahvé, y predijo que este día no sólo traería juicio y calamidad, sino también una efusión general del Espíritu: "Después de esto derramaré mi espíritu sobre toda carne, y profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas y vuestros ancianos tendrán sueños y vuestros mozos verán visiones. Aún sobre vuestros esclavos y esclavas derramaré mi espíritu en aquellos días. . . Sobre el monte Sión y en Jerusalén habrá salvación" (Joel 3:5) La calamidad compele al creyente a la búsqueda del poder, y Dios no se niega.

El Espíritu Santo, ¿para qué? Ezequiel 36: 27-28 dice: "Os daré un corazón nuevo y pondré en vosotros un espíritu nuevo; os arrancaré ese corazón de piedra y os daré un corazón de carne. Pondré dentro de vosotros mi espíritu, y os haré caminar en mis mandamientos y observar mis preceptos y ponerlos

por obra". El tema del Espíritu Santo estaba vivo en el Judaísmo. Era conocido por los apóstoles, que nutridos por las enseñanzas de Jesús esperaban ese poder. No olvidemos que en la tarde del primer domingo de Pascua, al soplar sobre ellos, Jesús dio con toda claridad su espíritu a los apóstoles. Luego les autoriza a perdonar o remitir los pecados.

En la Iglesia primitiva son varios los casos en que se da una efusión del Espíritu pero el más dramático fue el del día de Pentecostés, como señalamos anteriormente. Se oyó el bramido de un viento huracanado, aparecieron lenguas de fuego, y apóstoles y discípulos hablaron en estado de éxtasis; en lenguas extrañas. Este hablar en lenguas extrañas era un hablar en éxtasis según Pablo lo expresa en I Cor. 12:14. No sabemos si todos entendían lo que los discípulos expresaban. Si sabemos que después de aquella experiencia, surgió una súbita unidad en aquellos hombres y mujeres. En la torre de Babel hubo

confusión, hostilidad, simbolizado en la multitud de lenguas, ésta cambia de signo en Pentecostés. Los hombres tienen un solo corazón y una sola alma.

Queridos hermanos, hoy día no ocurren las cosas que ocurrían en la iglesia primitiva, tal vez no hay necesidad de ello. La cultura, sus expresiones y costumbres determinan la manera en que los pueblos expresan su fe. Sin embargo, el Espíritu Santo no solo es promesa para la Iglesia, sino que es presencia activa en la Iglesia.

Ninguna persona bautizada, miembro activo y penetrado por las Buenas Nuevas del Reino, debe decir que no tiene el Espíritu Santo; pues le fue dado en el bautismo. Ninguna iglesia, sacerdote o ministro laico debe decir que tiene el Espíritu Santo, si no tiene amor, comprensión, discernimiento, paciencia, tolerancia o aquellos dones característicos del Espíritu Santo. La más clara descripción de lo que lleva a cabo el Espíritu Santo la ofrece Pablo en su carta a los Gálatas: "Mas el fruto del Espíritu es amor, alegría, paz, comprensión, benignidad, bondad, fidelidad, mansedumbre, templanza." (Gal. 5:22:23). No podemos confundir los abruptos emocionales con el Espíritu Santo que no se anuncia ni se promueve. El Espíritu Santo se manifiesta en frutos.

No olvidemos que el Espíritu Santo es soberano, que trabaja en cada iglesia de manera particular y que actúa en cada persona según su nivel de desarrollo y la comprensión que se tenga de la misión individual y colectiva como promotores del Evangelio.

*"Los frutos actuales del Espíritu son más bien los ordinarios, los que tienen por función: iluminar, instruir, aprovechar y servir." (Nuevo*

**NOVIOS**  
Para encontrar el  
verdadero amor

**ESPOSOS**  
Para mantener el  
verdadero amor

Pon a  
**DIOS**  
aquí

Un mensaje de  
Encuentro Matrimonial  
Episcopal

**¿Que Enseña  
Mi Iglesia Sobre...?**  
Por: Obispo David A. Álvarez



## LA ORDENACIÓN DE MUJERES

Un reciente artículo en "The Ecumenical Review" (Oct. 1999) sobre una consulta Ortodoxa-Católica Romana revela interesantes posibilidades de entendimiento teológico para la ordenación de mujeres.

En primer lugar, se establece que para los Santos Padres, el Adán en Génesis 2 no puede ser tomado solamente como un varón ya que el término es inclusivo. En la tradición

bíblico-patristica la sexualidad es un elemento extrínscico en la naturaleza de un ser humano. Los Santos Padres reflejan el entendido de que el hecho de haber sido creados a imagen de Dios no tiene nada que ver con la sexualidad orgánica de un individuo.

Es, además, un error fundamental el mantener que la masculinidad en Jesucristo es de importancia soteriológica como el Logos encarnado en lo cual asume toda la humanidad, es decir, masculino y femenino. De otra forma, su humanidad estaría incompleta según lo afirmó el Concilio de Calcedonia. De acuerdo a San Gregorio de Niazenzo: "no pudo haber salvado lo que no había asumido."

En el entendimiento ortodoxo,

en la Eucaristía un sacerdote representa a Cristo, pero es Cristo quien realmente actúa. Porque Cristo asumió la naturaleza humana completa, el sexo de un sacerdote no es lo importante porque entonces un varón tampoco podría representar a Cristo quien asume toda la naturaleza humana. Un entendido soteriológico sobre Cristo no admite una limitación tipológica.

Los teólogos ortodoxos han comenzado a reformular el lugar de la mujer y un Sínodo de la Iglesia de Antioquía en Mayo de 1997 adoptó la siguiente declaración: "Todo lo que implique que la mujer es la causa del pecado y que el matrimonio no es santo es revocado. Todos los textos de la Iglesia de los que se pueda derivar algo contrario a este principio debe ser re-examinado."



## ¿Qué es Servicios de Salud Episcopales?

En anuncios en la prensa, como auspiciadores de las presentaciones en televisión de la Misa en Navidad y Semana Santa y el apoyo a los programas de Servicios Sociales Episcopales, Inc. se ha dado a conocer esta entidad de reciente creación.

Servicios de Salud Episcopales, Inc. surge en 1998 con relación al proyecto de adquisición del Hospital Regional de Guayama. Luego de recibirse la autorización de la Junta

de Directores de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña, Inc. el Obispo Álvarez procedió a organizar una Junta de Directores compuesta por el Lcdo. Ángel Vélez-Pozo, Sr. Cándido Rivera, Padre Raúl Vázquez, Lcdo. Jaime Plá y Dr. Nelson Famadas.

En febrero de 1999 se celebró una actividad de planificación estratégica en que participaron los miembros de las Juntas de Directores de la Iglesia, el Hospital San Lucas, el Hospital Cristo Redentor y Salud en el Hogar y Hospicio San Lucas. En dicha actividad se definió la *Misión de Servicios de Salud Episcopales, Inc.* de la siguiente manera:

*La misión de Servicios de Salud Episcopales Inc. es ofrecer servicios de alta calidad en armonía con el*

*ministerio de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña mediante un sistema integrado por las instituciones afiliadas dirigido a satisfacer las necesidades físicas, sociales, emocionales y espirituales del ser humano a través de un personal competente, compasivo y comprometido con la excelencia y el mejoramiento continuo de la calidad.*

La Junta de Directores continúa trabajando con la organización y proyecciones de los Servicios de Salud Episcopales en Puerto Rico incluyendo el proceso de adquisición del Hospital Gándara en Ponce y los nuevos servicios a ofrecerse en las actuales facilidades del Hospital San Lucas.



\*Obispos, delegados clericales y laicos de las diócesis de Haití, Cuba, la República Dominicana y Puerto Rico se reunieron en La Habana los días 22 al 25 de mayo, para celebrar el Sinodo de la Provincia del Caribe en formación. El **Obispo Jorge Perera**, diocesano de Cuba resultó electo presidente de la misma por los próximos tres años.

\*La **Comisión Diocesana para Asuntos de la Vejez** celebró su **Día de Juegos** para las personas de la **Edad de Oro** el pasado 27 de mayo en el Centro San Justo. La delegación del Hogar Cristo Rey en Caguas se llevó casi todos los premios. Una vez más, el comentarista deportivo **Elliott Castro** nos honró con su presencia en la dirección de los eventos.

\*CREDO se enorgullece en tener como artista gráfica a una maestra certificada en su staff. **Betty L. De Jesus** revalidó con éxito los exámenes que la acreditan como maestra de inglés en Puerto Rico. La felicitamos y le deseamos lo mejor en los años venideros.

\*El **Padre Benjamín Santana** presentó su renuncia como Vicario en la iglesia San Gabriel Arcángel en Humacao donde ha venido laborando por los últimos años. El Padre Santana aceptó un trabajo en Nueva Orleans en Luisiana en donde vivía antes de su regreso a Puerto Rico hace tres años.

\*La Parroquia la Encarnación organiza un **Viaje a Tierra Santa del 2 al 12 de octubre de 2000**. El líder del grupo es el **Padre Pedro Ballesté** quien ha informado que aún quedan algunos espacios disponibles, a un costo de \$1,972.00 por persona.

\*El **Secretariado de Cursillos de Cristiandad** anuncia el próximo cursillo

para Mujeres a celebrarse los días 1, 2, 3 & 4 de septiembre de 2000. Para obtener más información sobre el particular puede comunicarse con la Rectora, la **Sra. Ina Figueroa** al teléfono 760-8892.

\*El **Sr. Ismael González** fue nombrado por el Obispo Álvarez como Coordinador de Campaña a nivel diocesano, para estimular a las feligresías a participar en el Programa de Campaña de Accesibilidad en las Congregaciones para Personas con Impedimientos de la "National Organization on Disability (NOD)" con sede en Atlanta". La Organización calcula cerca de 54 millones de mujeres, niños y hombres con impedimentos físicos, mentales o sensoriales.

\*En el pasado Cursillo de Hombres celebrado en Quinta Tranquila de registró, curiosamente, un número significativo de hombres de gran estatura. Durante un receso, uno de menos estatura que se encuentra en el grupo señala: "¡Que muchos hombres grandes hay aquí! A lo que contestó un "Jirafaloide": Hermano, estas viendo mal, somos humildemente altos. Hay uno solo grande y ese es Dios."

\*La **Asociación de Hombres Episcopales** eligió su nueva directiva para los próximos dos años. La misma quedó compuesta por: **Sr. José (Pepe) Feliciano, Presidente; Sr. Eliseo Cruz, Vice-Presidente; Sr. Rafael Vélez, Tesorero; Sr. Antonio (Tony) Montes, Secretario; Luis A. Reyes, Julio Villegas y Dionisio (Johnny) Muñiz, Vocales, Padre Oscar Cedeño, Capellán.**

\*La directiva del **Secretariado del Movimiento Vivencia Juvenil** quedó constituida para los próximos dos años por: **Rafael Malavé, Presidente; Clarimar Borrero, Vice-Presidenta; Wanta I Meléndez, Secretaria; María D. Montañez, Tesorera; Tairis Álvarez, Angie Barclay, Solmarie Borrero, Vocales y Milka Mitchell, Mamá, Padre Héctor Malavé y Canóniga Emily Morales, Capellanes.**

\*La **Asociación de la Juventud Episcopal GÉNESIS** eligió su nueva

directiva formada por: **Federico Salcedo Irizarry, Presidente; Yaitza Salinas, Vice-Presidenta; Yoani Luna Torres, Tesorero; Yolanda Luna Torres, Secretaria; Solmarie Borrero, Sub-Secretaria; Jalil Benítez, Historiador; Orlando Cabañas, Reglamento; Jorge Prats, Glorianne Garcia, Enrique Torres, Carlos O. Torres, Cristina Martínez, Joel de Jesús, Juan Carlos Rondón, Yahaira Rivera, Vocales y Padre José Narváez, Director Espiritual.**

\*Una delegación diocesana encabezada por la Rvda. Canóniga Emily Morales salió rumbo a la diócesis de Missouri la segunda semana del mes de junio para una estadia de cinco días de compañerismo en esta Diócesis. La delegación esta integrada por Efrain López y Margarita López de la Santísima Trinidad, Aurea Lugo y Marisabel Rivera de la Anunciación.

\*El **Programa de Intercambio de Jóvenes con la Diócesis de Missouri** enviará a dicha diócesis los siguientes participantes: **Ricardo Alvelo de San Judas Tadeo, Miguel Rivera de San Miguel Arcángel, Ángeles Narváez de Santo Nombre de Jesús, David Ramos de San Mateo Apóstol y Gabriel Rivera de Santa María y San Lucas.** La estadia de los jóvenes será de diez días durante los cuales se anticipa una experiencia enriquecedora para los integrantes de ambas diócesis.

**SOCIEDAD DE MUJERES EPISCOPALES DE PUERTO RICO**

*Asamblea Especial para discusión y aprobación del Nuevo Reglamento*

Sábado 19 de agosto  
Centro San Justo  
Bo. Saint Just, Trujillo Alto

Nota:

Deben asistir las mismas Delegadas ante la pasada Asamblea Ordinaria o sus alternas

**93ra. ASAMBLEA DIOCESANA  
(21ra. COMO DIÓCESIS EXTRA-PROVINCIAL)**

**PRE-ASAMBLEAS**

16 de septiembre de 2000

Cámara del Clero

30 de septiembre

Cámara del Laicado y Oficiales Laicos

8:30 a.m. Registro

9:00 a.m. Comienzo de los trabajos

**ASAMBLEA DIOCESANA**

27 y 28 de octubre de 2000

8:30 a.m. Registro

9:30 a.m. Santa Eucaristía

10:30 a.m. Comienzo de los Trabajos

Informes

Deben ser recibidos en o antes del

**1 de septiembre de 2000**

Preferiblemente con 175 copias en tamaño carta  
(8 1/2 x 11).

Resoluciones

Deben ser recibidas y entregadas por escrito en o antes del

**1 de septiembre del 2000** con 175 copias en tamaño carta  
(8 1/2 x 11)

Nominaciones

Deben ser sometidas en o antes del **1 de septiembre de 2000**

Formulario de Registro y Certificación

Deben ser recibidos en o antes del **27 de junio de 2000** según el  
Título I Canon 9 Sección 3.

Costos

Delegado en Propiedad y Clero	\$60.00
Matricula tardía	\$70.00
Hospedaje	\$7.00
Delegados Alternos, clero jubilado, sin cargo parroquial y visitantes	\$50.00
Matricula tardía	\$60.00

El pago de los delegados y el clero debe ser recibido en o antes  
del 20 de octubre de 2000

En ello están incluidas dos meriendas, el almuerzo del viernes, la  
Cena de Confraternización, y el desayuno y el almuerzo del  
sábado. La Cena de Confraternización se celebrará en el Club  
Yaucano en Carolina. Las personas no registradas en la Asamblea  
que deseen participar de la Cena de Confraternización pagarán  
\$30.00 cada una. Hay que hacer reservaciones.



**BUSCA PALABRAS**



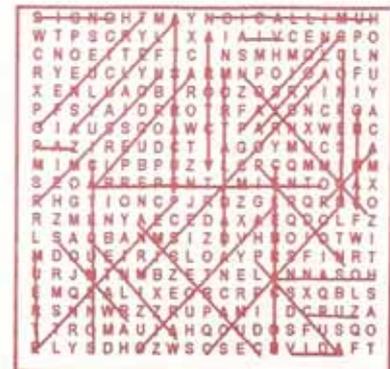
Por: Felito

Las palabras aparecen en forma  
horizontal, vertical, diagonal, hacia arriba, hacia abajo, hacia la  
derecha o hacia la izquierda.

Alegría	Fiel	Presencia
Aleluya	Fuego	Reino
Amor	Gozo	Rescate
Aposento	Gracia	Resurrección
Ascensión	Jubileo	Sabiduría
Bautismo	Lenguas	Salvación
Bendición	Loor	Sanidad
Cielo	Mansedumbre	Santidad
Dones	Oración	Trinidad
Entendimiento	Pascua	Unigénito
Entrega	Paz	Vida
Esperanza	Pentecostés	Virtud
Espíritu	Perdón	
Fe	Plenitud	

ORACION\$HERBMUDESNAME  
AIRGELAOJNTEIPAAZLCF  
MCPTUNMDUTRIVMHGQEJIG  
TDHWISZLIEMZOPERDONKR  
BENDICI ONNORPRESEH CIA  
RJATSHLOODNQT SWI DQFHC  
SDUGOEYRI I I NUVRFAOTPI  
NATBNLSQCMERNHUTDANWA  
BDLGESEZNIRLIEGFIMTEC  
PIUVRLIEEOHGSNRTDJWS  
QALTAEATCNSOE OUSNL TUQ  
SLPAICSCSTZPNDWOAEJMA  
OEBIPNIC AOLVI HAPSLHRY  
ELIYTOEOAQC BTRSDEPSEA  
LUFNVSLNTAEOCI I IDVUG  
IYAZNAREPSELTZFTONCNI  
BATCQHBPNERGZNOAUSI EW  
UZBLASWDQTLNEAEGAOMRI  
JECADI VLBFOATFI PAZQMT

Respuesta Busca Palabras Anterior



## INSTITUTO DE TEOLOGÍA Y PASTORAL PARA LAICOS

En apoyo a la labor educativa en las feligresías de la Diócesis y para fomentar el crecimiento cristiano del mayor número de laicos, se dará inicio en septiembre próximo a un *Instituto de Teología y Pastoral para Laicos*. El Obispo Álvarez ha designado al Padre Manolo Rivera y al Dr. Dennis Paris Alicea para conducir los trabajos del mismo.

La renovación de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña para nuestros tiempos requerirá un nuevo énfasis en el evangelismo. Este propósito se alcanzará si incorporamos a los laicos con la preparación y compromiso que le corresponden. Los cánones de la Diócesis establecen que se *"apoya el desarrollo y el afianzamiento del ministerio de todas las personas bautizadas en la Iglesia y en el mundo, como lo hace el ministerio ordenado de la Iglesia.* (Título III, Canon I)

*Los cambios culturales, el auge de otras sectas y religiones no cristianas y*

*el entendido cristiano ante los acontecimientos históricos y sociales,* requieren una mayor apropiación y vivencia de los elementos esenciales de la fe cristiana.

El Programa a desarrollarse cubrirá las materias de *Sagradas Escrituras y su Interpretación o Hermenéutica, Cristología, Sacramentos, Técnicas para Evangelización, Liturgia e Historia y Naturaleza del Anglicanismo.*

Se ha desarrollado el siguiente programa:

### Curso de Cristología:

Sábado 9 y 16 de septiembre:  
*Área de Arecibo*

Sábado 7 y 14 de octubre:  
*Área Sur*

Sábado 11 y 18 de noviembre:  
*Área Metropolitana*

## ESCUELA PARA MINISTERIOS LAICOS

De acuerdo al Título III, Canon 3, Sec. 5-8 para los fieles seleccionados por el clero para ejercer Ministerios Laicos en su feligresía

### PRÓXIMOS CURSOS

Sábado 5 y 12 de agosto:  
*Doctrina de la Iglesia*

Sábado 7 y 14 de octubre:  
*Historia de la Iglesia*



# CREDO

Iglesia Episcopal Puertorriqueña  
Apartado 902  
Saint Just, PR 00978

Printed Matter